

Curator: John Warner

Tel. H-224127 (4 lines)

SEPTEMBER 1971

MUSEUM

The permanent display of Chinese antiquities which includes ceramics, jade, lacquer, and cloisonné remains unchanged.

ART GALLERY

The Sixth Children's Art Exhibition (until 10th Oct.)

The exhibition represents the best of Hong Kong Children's art produced in the last two years.

The number of exhibits, 338, is slightly less than previous years, but this reflects a more careful choice by the jury. The quality and variety of craftwork and three-dimensional experimentations are particular remarkable. Large-size welded sculptures, fantastic masks, a three-storey furnished doll-house, a dragon made of bottle caps, and humorous animals, are among the eye-catching exhibits which are displayed alongside beautiful pottery, fabrics, embroidery and constructions.

We should like to mention that entries from older children (age groups 13-14, and 15 and over) constitute more than half the total on exhibition. While they have less paintings than the younger children, their craftwork is twice as much. This reflects a growing interest in art among our secondary schools which contributed much less significantly in our previous exhibitions.

Pictures of the Month: Children's Pictures from the Hong Kong Festival 1969

As a companion show to the main exhibition, this small display consists of 8 large colourful paintings done by Hong Kong children for the Hong Kong Festival of 1969. All of them were sent and exhibited at the Hong Kong Pavilion at Expo 70 in Osaka, Japan, after the Festival.

As the next Festival is drawing near, we feel our visitors will be delighted to recall some of the pleasurable moments of the past festival.

FILM PROGRAMME - Films for Children

This month we will present one more show of last month's wild-life films on 6th September at 3 pm. We hope those who may have missed seeing this programme will be able to come on that day.

A new programme of films has been chosen which consists of the following:

1. "Interlude by Candlelight" (colour, 15 mins.) - showing bizzare puppets, made of shells, birds' skulls and pieces of driftwood, which come to life in a strange dreamworld.
2. "Steamboat to Holland" (colour, 15 mins.) - describing the legendary Spanish bishop, St. Nicholas, arriving in Holland after a dangerous voyage through rough seas. A large number of children's pictures were used for the production of this film, and these pictures appear animated by special shooting, zooming, and editing techniques.
3. "Pan" (black and white, 22 mins, without commentary) - depicting a boy in a rowing boat intruding into a world of birds and other living creatures. Extremely beautiful photography and music.

Two shows will be held in the Lecture Room North as follows:

Friday	17th September 1971	at	3 pm
Friday	24th September 1971	at	6 pm

Free tickets will be available at the Museum Reception Counter one hour before each show. Please telephone us if you wish to bring a group.

Forthcoming Exhibition: "Dürer & His Times" (23rd Oct. to 14th Nov.)

This is an exhibition in celebration of the 500th anniversary of the birth of Albrecht Durer - the great German artist of the Renaissance. The exhibition, which consists of large black and white reproductions of Durer's work, is to be jointly presented by the Goethe Institute and the City Museum & Art Gallery.

* The Gallop Coffee Lounge *
* * * * *
* For the convenience of visitors to the City Museum *
* & Art Gallery, the Urban Council Public Library and the *
* Exhibition Gallery in the City Hall High Block, there is now *
* a refreshment room on the 7th floor. This is open daily *
* from 10 am to 7 pm and cold and hot drinks and ice cream is *
* sold at reasonable prices. *
* * * * *

館長：約翰·溫訥

電話：H-224127(四綫)

一九七一年九月

博物館 本館珍藏之中國陶器、玉器、漆器及瑛瑯器等繼續展出。

美術館

第六屆香港兒童美術展覽(直至十月十日)

本展覽匯集近兩年來最佳之兒童美術習作。全部展品為三百三十八件，數量略遜上屆，此乃評選委員倍加小心所致。

今屆的工藝品及立體實驗，無論在質或量方面，成績十分超卓。巨大的鐸接雕塑，奇形怪狀的面具，三層滿佈傢具的屋宇模型，以汽水蓋為鱗甲的長龍，及滑稽有趣的紙製動物，均為別出心裁，令人注目，其他如陶瓷、染布、顧綉、及立體圖案，美不勝收。

統計之下，今屆較年長兒童(十三至十四歲，及十五歲以上，共兩組)入選數量，竟逾全展覽之一半。他們的繪畫較少，但工藝品倍於年幼兒童。這情形與過往各屆不同，反映了中學美術的進步。

每月藏品陳列：一九六九年香港節的兒童畫

本月選展大型兒童漆畫八件，以與今屆兒童美術展覽互相輝映。此批漆畫為本港兒童特為第一屆香港節繪製，其後并曾運日本在一九七〇年世界博覽會香港館展出。

香港節不久再度舉行，相信觀眾必樂於重溫上屆的歡樂情景。

電影會——兒童電影

本月將野生動物影片再放映一次，定期為九月六日下午三時正。上月未能觀賞這些短片的幸勿一誤再誤。

另編排新電影節目如下：

(一) 玩偶狂想曲 (彩色，十五分鐘)

以貝殼、枯木及鳥骨製成之奇異玩偶，午夜突然狂舞。

(二) 荷蘭之旅 (彩色，十五分鐘)

傳說中的西班牙主教聖尼古拉斯，乘船往荷蘭訪問，沿途驚險異常，抵步後大受歡迎。編導以大批兒童畫為素材，用特殊攝影及剪接技巧製成此短片。

(三) 牧神 (黑白，廿二分鐘，無旁白)

男孩撐船深入沼澤，與鳥類及其他生物戲逐。攝影及配樂俱極美妙。

放映兩場，均假高座八樓北演講室，日期時間如下：

星期五	九月十七日	下午三時正
-----	-------	-------

星期五	九月廿四日	下午六時正
-----	-------	-------

免費入場券將於每場放映前一小時內在本館款接處派發。

團體參觀者請預先撥電話與本館接洽。

* 嘉樂咖啡室 *
* 高座七樓新設嘉樂咖啡室，每日上午十時至下午七時 *
* ，供應冷熱飲品，價格廉宜，專為參觀圖書館、展覽館、 *
* 及本館觀眾而設。 *
